

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 10Csp/71/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6116217945  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 11. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Pavel Rohárik  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2017:6116217945.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, rozhodujúc sudcom JUDr. Pavlom Rohárikom, vo veci žalobcu Intrum Justitia Slovakia s.r.o., 811 07 Bratislava, Mýtna 48, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, 811 07 Bratislava, Mýtna 48, proti žalovanej Z. Ď., H.. XX. M. XXXX, XXX XX C. C., Z. X, o zaplatenie 3.197,80 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 2.522,84 Eur s 5,5 % úrokom z omeškania ročne od 12. novembra 2013 do zaplatenia, všetko v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Vo zvyšku súd žalobu zamietá.

Žalobca má nárok na náhradu 57,78 % trov konania od žalovaného.

### odôvodnenie:

1. Spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130 (ďalej len „pôvodný žalobca“) žiadala uložiť žalovanému zaplatiť jej sumu 3.197,80 Eur s príslušenstvom z titulu zmluvy o pôžičke. Uznesením č. k. 10Csp/71/2016-49 zo dňa 28. apríla 2017 pripustil súd zmenu subjektu z pôvodného žalobcu na žalobcu, lebo po začatí konania bola uplatňovaná pohľadávka postúpená.

2. Žalovaný sa k žalobe nevyjadril.

3. Pretože sa strany pojednávania nezúčastnili, konal súd v zmysle § 180 CSP v ich neprítomnosti a vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobou, zmluvou o pôžičke, predžalobnou upomienkou, obálkou, prehľadom splátok a úhrad, rámcovou zmluvou o postúpení pohľadávok, žiadosťou o postúpenie a prevod a oznámením o postúpení pohľadávky s poštovým podacím hárkom, pričom zistil nasledovné:

4. Žalovaná uzavrela s pôvodným žalobcom dňa 18. februára augusta 2013 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej jej pôvodný žalobca poskytol sumu 3.000 Eur, ktorú sa žalovaná zaviazala vrátiť s úrokom 32 % ročne v 60 mesačných splátkach po 93,56 Eur. Súčasťou zmluvy boli aj všeobecné obchodné podmienky (bod VIII. zmluvy). Výzvou zo dňa 30. októbra 2013 (predžalobná upomienka) vyzval pôvodný žalobca žalovanú uhradiť dlh z úveru do 3 dní od doručenia výzvy. Pôvodný žalobca doručoval výzvu poštou, výzva sa mu vrátila z adresy žalovanej uvedenej v zmluve z dôvodu „adresát neznámy“ dňa 8. novembra 2013. Podľa prehľadu splátok a úhrad zaplatila žalovaná titulom pôžičky sumu spolu 477,16 Eur. Dňa 31. augusta 2016 uzavrel pôvodný žalobca so žalobcom rámcovú zmluvu o postúpení pohľadávok a dňa 18. januára 2017 došlo na základe žiadosti o postúpenie a prevod v spojení s prílohou k postúpeniu pohľadávky zo zmluvy o pôžičke na žalobcu. Postúpenie oznámil pôvodný žalobca

žalovanej listom zo dňa 23. januára 2017, ktorý podľa poštového podacieho hárku odoslal na jej adresu dňa 23. januára 2017.

5. Z právneho hľadiska ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase jej uzatvárania, lebo išlo o poskytnutie peňažných prostriedkov pôvodným žalobcom ako veriteľom (predmetom jeho podnikateľskej činnosti je aj poskytovanie spotrebiteľských úverov) žalovanej ako spotrebiteľovi - fyzickej osobe (podľa zmluvy nekonala v rámci zamestnania, povolania alebo podnikania). Preskúmaním zmluvy súd zistil, že neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. f) a k) zákona č. 129/2010 Z. z. - termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

6. Účelom § 9 ods. 2 písm. f) citovaného zákona je, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný ako dlho je povinný splácať úver, a preto treba, aby dodávateľ v zmluve časovo (dátumovo) špecifikoval konečnú splatnosť úveru, ktorú určí na základe vstupných údajov (dátum poskytnutia úveru spotrebiteľovi, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok - obdobný právny názor vyslovený v rozhodnutí Krajského súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19. septembra 2012). Zo zákonného pojmu „termín“ konečnej splatnosti vyplýva, že v zmluve treba uviesť presný dátum, kedy má byť celý úver splatený. V zmluve je konečná splatnosť určená len ako „2/2018“ bez uvedenia konkrétneho dňa druhého mesiaca roku 2018. V zmluve chýba i termín splatnosti jednotlivých splátok, lebo nie je uvedené, ku ktorému dňu v mesiaci má žalovaný splátky uhrádzať alebo akékoľvek iné určenie ich splatnosti. Nie je uvedené ani kedy má žalovaný začať úver splácať (chýba dátum splatnosti prvej splátky). Uvedený je len počet splátok.

7. Pretože zmluva neobsahuje uvedené náležitosti, považuje sa úver v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. za bezúročný a bez poplatkov, čo znamená, že pôvodný žalobca mal nárok len na vrátenie poskytnutej istiny (3.000 Eur) zníženej o úhradu žalovanej (477,16 Eur), teda sumy 2.522,84 Eur.

8. Pretože súd už vyššie uzavrel, že v zmluve neboli riadne určené termíny splatnosti jednotlivých splátok, teda čas plnenia strany nedohodli, stala sa pohľadávka splatnou v zmysle § 563 Občianskeho zákonníka až uplynutím 3-dňovej lehoty poskytnutej pôvodným žalobcom v predžalobnej upomienke. Podľa zákona sa v takomto prípade pohľadávka stáva splatnou prvý deň po požiadaní veriteľa o plnenie, ale pretože pôvodný žalobca poskytol ako veriteľ žalovanej dlhšiu lehotu, stala sa pohľadávka splatnou až uplynutím tejto dlhšej lehoty. Hoci sa zásielka vrátila pôvodnému žalobcovi z dôvodu adresát neznámy, súd má za to, že pôvodný žalobca urobil všetky potrebné úkony na jej doručenie, lebo ju poslal na adresu žalovanej, ktorú ona sama uviedla v zmluve o pôžičke a podľa bodu 13.2 všeobecných obchodných podmienok bol pôvodný žalobca povinný doručovať práve na túto adresu. Výnimku z tohto pravidla predstavuje prípad, keď žalovaná oznámi zmenu svojej adresy, čo však v konaní ani netvrdila. Výzva mohla dôjsť do sféry dispozície žalovanej najneskôr dňa 8. novembra 2013, kedy sa ako nedoručená vrátila pôvodnému žalobcovi. Preto sa celá pohľadávka stala splatnou uplynutím poskytnutej lehoty dňa 11. novembra 2013.

9. Zmluvou o postúpení pohľadávky s prílohou má súd preukázané, že pohľadávka z pôžičky podľa § 524 Občianskeho zákonníka prešla na žalobcu, a preto súd uložil žalovanej uhradiť mu dlžnú sumu 2.522,84 Eur s príslušným úrokom z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. odo dňa nasledujúceho po splatnosti pohľadávky a vo zvyšku súd žalobu zamietol.

10. Náhradu trov konania súd podľa § 255 ods. 2 CSP pomerne ho rozdelil. Žalobca bol úspešný v časti 2.522,84 Eur zo žalovaných 3.197,80 Eur (78,89 %), žalovaná vo zvyšku, v ktorom súd žalobu zamietol (21,11 %). Čistý procesný úspech žalobcu ako rozdiel jeho úspechu a úspechu žalovaného predstavuje 57,78 %. O výške trov rozhodne súd po právoplatnosti tohto rozhodnutia samostatným uznesením (§ 262 ods. 2 CSP).

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia, písomne na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho robí, čo sa ním sleduje, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu ho napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody), čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) a musí byť podpísané. Odvolanie treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie odvolania na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby realizovala jej procesné práva tak, že bolo porušené právo na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla zaviniť nesprávne rozhodnutie,
- e) súd nevykonal dôkazy navrhnuté na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd dospel na základe dokazovania k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, lebo sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,
- i) právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v písmenách a) až h), ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.